

Il-Ġurnal Uffiċjali L 363 tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 63

3 ta' Novembru 2020

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

DEĊIŻJONIJIET

- ★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1605 tat-30 ta' Ottubru 2020 li gġib fit-tmiem ir-rieżami interim parzjali tal-miżuri anti-dumping u kumpensatorji applikabbli għal importazzjonijiet ta' ċerti sistemi ta' elettrodi tal-grafit li joriġinaw mill-Indja 1
- ★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1606 tat-30 ta' Ottubru 2020 dwar ċertu miżuri protettivi *interim* marbuta mal-influwenza avjarja b'patoġenicità gholja tas-sottotip H5N8 fin-Netherlands (notifikata bid-dokument C(2020) 7633) ⁽¹⁾ 9

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agricoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/1605

tat-30 ta' Ottubru 2020

li ġġib fit-tmiem ir-rieżami interim parzjali tal-miżuri anti-dumping u kumpensatorji applikabbli għal importazzjonijiet ta' ċerti sistemi ta' elettrodi tal-grafit li joriginaw mill-Indja

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament anti-dumping bażiku") u b'mod partikolari l-Artikolu 11(3) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾ ("ir-Regolament antisussidji bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikolu 19 tiegħu,

Billi:

A. PROCEDURA

1. Investigazzjonijiet preċedenti u miżuri anti-dumping eżistenti

- (1) Il-miżuri anti-dumping u antisussidji kienu fis-seħh fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti sistemi ta' elettrodi tal-grafit ("elettrodi tal-grafit") li joriginaw mill-Indja ("il-pajjiż ikkonċernat") mill-2004. Il-miżuri ġew estiżi fl-2010 u fl-2017. Il-miżuri attwalment fis-seħh huma dazju anti-dumping definittiv u dazji kumpensatorji impost mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/422 ⁽³⁾, u bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/421 ⁽⁴⁾.
- (2) Il-livell attwali tad-dazji għaż-żewġ produttori Indjani huwa ta' 7 % għal Hindustan Electro Graphite (HEG) Limited ("HEG") u 15.7 % għal Graphite India Limited ("GIL") u l-kumpaniji l-oħra kollha. HEG hija soġġetta għal dazju kumpensatorju ta' 7 % u dazju anti-dumping ta' 0 %.

2. Talba għal rieżami interim parzjali limitat għad-dannu

- (3) It-talba għal rieżami tressqet minn HEG ("l-applikant"), produttur esportatur mill-Indja. Il-kamp ta' applikazzjoni tar-rieżami kien limitat għall-eżami tad-dannu.

⁽¹⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 55.

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/422 tad-9 ta' Marzu 2017 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti elettrodi tal-grafit li joriginaw mill-Indja wara rieżami tal-iskadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 64, 10.3.2017, p. 46).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/421 tad-9 ta' Marzu 2017 li jimponi dazju kompensatorju definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti sistemi ta' elettrodi tal-grafit li joriginaw mill-Indja wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 64, 10.3.2017, p. 10).

- (4) Fit-talba għal rieżami, l-applikant semma żewġ kwistjonijiet ewlenin: bidliet fil-kompożizzjoni tal-industrija tal-Unjoni, u nuqqas globali ta' elettrodi tal-grafit li jikkawżaw żieda kbira fil-prezzijiet globali tal-elettrodi tal-grafit u konsegwentement ukoll fil-profittabbiltà tal-produtturi tiegħu, inklużi dawg fl-Unjoni. L-applikant allega li l-produtturi tal-Unjoni gawdew minn margni ta' profitt sinifikanti u ma kinux għadhom f'sitwazzjoni vulnerabbli. L-applikant jallega li l-impożizzjoni kontinwa tal-miżuri, li kienet ibbażata fuq il-livell ta' dannu stabbilit qabel, tidher li ma għadhiex meħtieġa biex tpatti għall-effetti tad-dumping u s-sussidju dannużi kif stabbilit qabel.

3. Bidu ta' rieżami interim parzjali limitat għad-dannu

- (5) Wara li infurmat lill-Istati Membri u wara li ddeterminat li hemm biżżejjed evidenza li tiġġustifika l-ftuħ ta' rieżami interim parzjali limitat għall-eżami tad-dannu il-Kummissjoni habbret il-bidu għal rieżami interim parzjali f'konformità mal-Artikolu 11(3) tar-Regolament anti-dumping bażiku u mal-Artikolu 19 tar-Regolament antisussidji bażiku fit-2 ta' Marzu 2020. Dan sar permezz ta' avviż ippubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ^(⁹) ("in-Notifika ta' Bidu").
- (6) Il-Kummissjoni infurmat uffiċjalment lill-applikant, lill-awtoritajiet tal-pajjiż esportatur, lill-produtturi esportaturi magħrufa l-oħra u lil importaturi mhux relatati, lill-industrija tal-Unjoni u lill-utenti magħrufa tal-prodott taħt rieżami tal-bidu tal-investigazzjoni ta' rieżami interim parzjali. Il-partijiet interessati ngħataw l-opportunità jressqu l-opinjoni tagħhom bil-miktub u jinstemgħu.

4. Investigazzjoni

- (7) Sabiex tikseb l-informazzjoni meħtieġa għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni hejjiet il-kwestjonarji lill-produtturi esportaturi, lill-produtturi tal-Unjoni u lil-importaturi tal-Unjoni.
- (8) Il-partijiet interessati kollha huma b'dan mistiedna jipprezentaw fehmiethom, iressqu l-informazzjoni u jipprovdw evidenza ta' sostenn. Bosta utenti tal-Unjoni tal-elettrodi tal-grafit, b'mod partikolari l-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Azzar (EUROFER), ipprezentaw informazzjoni.

4.1. Kampjunar u kwestjonarji

4.1.1. Produtturi esportaturi

- (9) Il-Kummissjoni baġtet kwestjonarji lill-produtturi esportaturi magħrufa fl-Indja. Minhabba n-numru żgħir ta' produtturi esportaturi, l-għażla ta' kampjun ma kinitx meħtieġa f'dan il-każ. HEG ipprezentat risposta għall-kwestjonarju.

4.1.2. Produtturi tal-Unjoni

- (10) Fil-dawl tal-għadd kbir ta' produtturi tal-Unjoni kkonċernati, u sabiex tlesti l-investigazzjoni sal-iskadenzi statutorji, il-Kummissjoni ddecidiet li tillimita l-produtturi tal-Unjoni li se jiġu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħzel kampjun (dan il-proċess jissejjaħ ukoll "kampjunar"). Il-kampjunar isir f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament anti-dumping bażiku u l-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku antisussidji.
- (11) Wara li nbeda l-każ, intgħażel kampjun tal-produtturi tal-Unjoni li jammonta għal aktar minn 80 % tal-volumi tal-produzzjoni totali stmati tal-prodott fl-Unjoni, u ma ġew riċevuti l-ebda kummenti dwar dan il-kampjun. Il-kumpaniji magħzula fil-kampjun kienu GrafTech France S.N.C., GrafTech Iberica S.L., Showa Denko Carbon Spain S.A. u Tokai Erftcarbon GmbH.

4.1.3. Importaturi mhux relatati

- (12) L-ebda importatur tal-Unjoni ma pprezenta ruħu f'dan il-każ.

4.2. Seduti

- (13) Fis-17 ta' Lulju 2020 saret seduta ta' smiġħ ma' tliet kumpaniji/gruppi ta' kumpaniji tal-industrija tal-Unjoni u r-rappreżentanti legali tagħhom.

⁽⁹⁾ Notifika ta' bidu ta' rieżami interim parzjali tal-miżuri anti-dumping u kumpensatorji applikabbli għal importazzjonijiet ta' ċerti sistemi ta' elettrodi tal-grafit li joriġinaw mill-Indja (ĠU C 67 2.3.2020, p. 11).

5. Il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami

- (14) Il-perjodu għall-investigazzjoni tad-dannu kien mill-1 ta' Jannar 2019 sal-31 ta' Diċembru 2019 ("il-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami"). Il-perjodu għall-eżaminazzjoni tat-tendenzi rilevanti għall-valutazzjoni tad-dannu kien mill-1 ta' Jannar 2016 sa tmiem il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami ("il-perjodu taht kunsiderazzjoni").

B. IL-PRODOTT TAHT RIEŻAMI U L-PRODOTT SIMILI

1. Prodott soġġett għal rieżami

- (15) Il-prodott soġġett għal rieżami huwa elettrodi tal-grafit tat-tip użat għal fran tal-elettriku, b'densità apparenti ta' 1,65 g/cm³ jew aktar u b'reżistenza elettrika ta' 6,0 μ.Ω.m jew inqas, u b'żewġ użati għal dawn l-elettrodi, kemm jekk impurtati flimkien kif ukoll jekk b'mod separat li joriginaw mill-Indja ("elettrodi tal-grafit" jew "il-prodott soġġett għal rieżami"), li bħalissa jaqa' fi hdan il-kodiċi NM ex 8545 11 00 (kodiċi TARIC 8545 11 00 10) u ex 8545 90 90 (kodiċi TARIC 8545 90 90 10).
- (16) L-elettrodi tal-grafit jintużaw għall-produzzjoni tal-azzar. Dawn jintużaw l-aktar bħala materjal ta' input fil-fran b'ark elettriku (EAF) biex jipproduċu l-azzar mir-ruttam tal-azzar.
- (17) Il-materja prima ewlenija użata għall-produzzjoni tal-elettrodi tal-grafit hija l-kokk tal-labar. Il-kokk tal-labar jintuża wkoll fl-industrija tal-batteriji tal-jon tal-litju.

2. Prodott simili

- (18) Il-prodott soġġett għal rieżami u l-prodott immanifatturat u mibjuġh mill-industrija tal-Unjoni għandhom l-istess karatteristiċi bażiċi.
- (19) Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li dawn il-prodotti huma meqjusa bħala prodotti li jixxiebhu fil-kuntest tal-Artikolu 1(4) tar-Regolament bażiku anti-dumping u l-Artikolu 2 tar-Regolament bażiku antisussidji.

C. IN-NATURA PERMANENTI TAČ-ĊIRKUSTANZI MIBDULA

- (20) Skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament anti-dumping bażiku u l-Artikolu 19 tar-Regolament antisussidji bażiku, il-Kummissjoni eżaminat jekk iċ-ċirkustanzi li abbażi tagħhom ġew stabbiliti l-miżuri attwali nbidlux b'mod sinifikanti, u jekk tali bidla kinitx ta' natura dejjiema.
- (21) Fit-talba għal rieżami tagħha, l-applikant argumenta li kienu seħhew żewġ bidliet kbar ta' natura dejjiema sa mir-rieżami ta' skadenza preċedenti tal-miżuri fuq l-elettrodi tal-grafit u li għalhekk il-miżuri kien jisthoqqilhom rivalutazzjoni tas-sejbiet dwar id-dannu. L-ewwel nett, l-applikant qajjem bidliet fil-kompożizzjoni tal-industrija tal-Unjoni, b'mod partikolari l-bejgħ tan-negozju tal-elettrodi tal-grafit (Ewropej) kollha tal-grupp ta' SGL għal Showa Denko u Tokai (Gappuniji). It-tieni nett, l-applikant allega li l-"bidla fundamentali u dewwiema tal-industrija tal-azzar mill-produzzjoni ta' kalkara tal-funderija għall-produzzjoni ta' fran b'ark elettriku wasslet għal bidla fid-domanza globali għall-elettrodi tal-grafit u għal nuqqas dinji fil-provvista ta' elettrodi tal-grafit", u kkwżat ukoll zieda sostanzjali u fit-tul fil-prezzijiet tal-elettrodi tal-grafit.

1. L-allegazzjoni rigward il-bidliet fil-kompożizzjoni tal-industrija tal-Unjoni

- (22) Rigward il-bidla fil-kompożizzjoni tal-industrija tal-Unjoni, l-applikant iddikjara li x-xiri minn Showa Denko tan-negozju tal-elettrodi tal-grafit Ewropew ta' SGL u x-xiri minn Tokai tan-negozju tal-elettrodi tal-grafit Amerikan ta' SGL irriżulta f'bidliet fis-sjeda u fl-istruttura korporattiva fi tnejn mit-tliet produttori ewlenin tal-Unjoni, li taw mandat għal valutazzjoni mill-ġdid ta' dannu. L-applikant sostna wkoll li ż-żewġ tranżazzjonijiet irriżultaw f'konsolidazzjoni maġġuri tal-UE u tal-fornituri globali tal-elettrodi tal-grafit, li min-naha tagħhom irriżultaw finqas produttori tal-elettrodi tal-grafit (barra miċ-Ċina) u għalhekk inqas kompetizzjoni kemm fis-suq tal-Unjoni kif ukoll fis-swieq globali. Ir-riżultat kien sostnut bi prezzijiet oghla għall-prodott fis-swieq kollha.
- (23) Showa Denko sostniet li, qabel l-akkwist tan-negozju Ewropew tal-elettrodi tal-grafit ta' SGL, dawn ma kinux qed jipproduċu elettrodi tal-grafit fl-Unjoni. Bħala tali, it-tranzazzjoni kienet tirrappreżenta sempliċi trasferiment ta' sjeda minn grupp għal iehor mingħajr ebda impatt sinifikanti fuq il-produzzjoni, l-istrategġja kummerċjali jew l-istruttura tas-suq tal-Unjoni.

- (24) L-utenti tal-Unjoni rrapprezentati mill-EUROFER enfasizzaw li n-numru ta' produttori li jaqdu d-domanda globali għall-elettrodi tal-grafit issa huwa inqas minn għaxra, u b'hekk appoġġaw l-argument tal-applikant.
- (25) Il-Kummissjoni nnotat li Showa Denko ma kellha qabel ebda negozju tal-elettrodi fl-Unjoni. Qabel l-akkwist, u qabel il-perijodu ta' investigazzjoni ta' rieżami, SGL kienet ipproċediet għall-għeluq tal-kapaċità fl-Unjoni. Wara l-akkwist tan-negozju tal-elettrodi tal-grafit Ewropew ta' SGL minn Showa Denko, filwaqt li Showa Denko għamlet xi tnaqqis fil-produzzjoni u l-bejgħ ⁽⁶⁾ f'konformità mal-iżviluppi tas-suq, ma kienx hemm żviluppi sinifikanti li jaffettwaw il-produzzjoni tal-prodott simili fl-Unjoni fil-perjodu kkonċernat. Għalhekk, it-teħid fidejn Showa Denko tan-negozju tal-elettrodu tal-grafit Ewropew ta' SGL ma jistax jiġi assimilat ma' konsolidazzjoni kummerċjali fis-suq tal-Unjoni ta' natura dejjiema. Pjuttost, id-*data* rilevanti wriet li peress li l-akkwist fl-2017 Showa Denko globalment kompliet l-attivajiet tal-predeċessur tagħha fl-Unjoni. Valutazzjoni mill-ġdid tad-dannu lill-industrija tal-Unjoni fuq il-baži tal-konsolidazzjoni tal-industrija, ma kinitx, għalhekk, misthoqqa, peress li l-bidla fis-sjeda ta' produttur tal-Unjoni ma biddlith l-istruttura tas-suq tal-Unjoni b'mod sinifikanti. Fir-rigward tal-kwistjoni ta' kompetizzjoni mnaqqsa li tirriżulta minn inqas fornituri globali li jwasslu għal prezzijiet oġhla sostnuti ta' elettrodi tal-grafit, il-Kummissjoni sabet li, minflok ma baqgħu flivelli oġhla sostnuti, il-prezzijiet globali tal-elettrodi tal-grafit komplew jonqsu (kif muri fil-Premessa (30))u għalhekk ukoll ma kinitx tikkostitwixxi bidla sostnuta li teħtieġ valutazzjoni mill-ġdid tad-dannu.

2. Allegazzjoni dwar bidla fis-swieq globali u zieda fil-prezzijiet

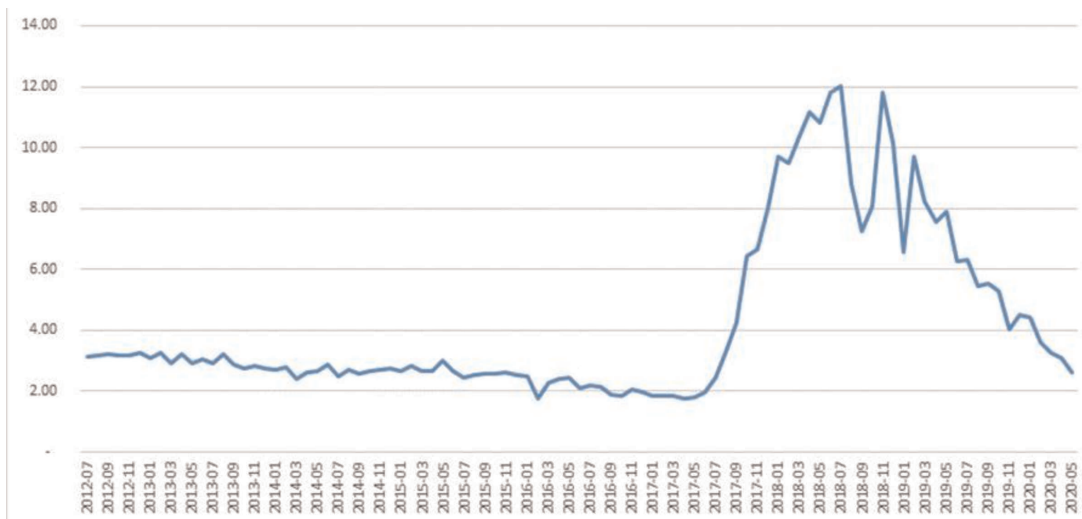
- (26) Rigward il-bidla fil-provvista u d-domanda globali, u z-zieda sostanzjali u fit-tul fil-prezzijiet tal-elettrodi tal-grafit, l-applikant argumenta li z-zieda sinifikanti fil-prezz globali tal-elettrodi tal-grafit, li sehhet fl-2017 u l-2018 kienet indikattiva ta' zieda fid-domanda globali u ta' provvista li ma tistax tlahhaq mad-domanda. Ir-raġuni ewlenija għaz-zieda fid-domanda giet iċċitata biex tkun il-bidla globali mill-fran tal-blast għall-fran b'ark elettriku, li jużaw elettrodi tal-grafit, fl-industrija tal-azzar. Ir-raġuni ewlenija għal dewmien fil-provvista globali kienet ikkwotata bħala għeluq b'mandat mill-gvern ta' produttori ta' elettrodi tal-grafit Ċiniżi għal titjib ambjentali. Dan l-għeluq habat ma' zieda fid-domanda domestika għall-elettrodi tal-grafit mill-produttori tal-azzar Ċiniżi u kompetizzjoni ġdida għall-kokk tal-labar (il-materja prima ewlenija użata fil-produzzjoni tal-elettrodi tal-grafit) mill-industrija tal-batteriji tal-jon tal-litju.
- (27) Barra minn hekk, l-applikant sostna wkoll li, minkejja s-sitwazzjoni attwali ta' riekwilibriju temporanju tal-provvista u d-domanda tal-elettrodi tal-grafit, in-nuqqas fil-provvista globali se jerga' jizdied u se jwassal għal zieda ulterjuri fil-prezzijiet fil-futur. Skont l-applikant, għalkemm il-produzzjoni Ċiniża tal-elettrodi tal-grafit bħalissa hija oġhla mid-domanda domestika Ċiniża, dik id-domanda għall-elettrodi tal-grafit se tiżdied drastikament ladarba l-impjanti l-godda kollha tal-produzzjoni tal-forn b'ark elettriku previsti mill-aġġornament ambjentali varat fl-2017 jinbnew u jaħdmu b'veloċità shiha. L-applikant stenna li l-produzzjoni tal-azzar tal-kalkara b'ark elettriku globalment (u fiċ-Ċina b'mod partikolari) tikber b'rata aktar mgħaġġla miż-zieda fil-kapaċitajiet tal-produzzjoni globali tal-elettrodi tal-grafit, li jwassal għal nuqqas globali fil-provvista u għal aktar żidiet fil-prezzijiet. Barra minn hekk, l-applikant sostna li l-prezzijiet globali tal-2020 tal-elettrodi tal-grafit ma jistgħux jitqiesu rappreżentattivi peress li jirriflettew distorsjonijiet temporanji li jirriżultaw mill-kriżi tal-COVID-19, inkluż fid-domanda għall-azzar, li huma jistennew li jirkupraw sa mill-2021.
- (28) B'appoġġ għall-elementi pprovduti mill-applikant, l-utenti rapprezentati minn Eurofer indikaw li l-prezzijiet ta' wara l-2017 baqgħu dejjem oġhla mill-perjodu ta' qabel l-2017 kemm fis-suq spot kif ukoll fuq baži kuntrattwali, u li d-domanda għall-prodotti tal-grafit kienet mistennija li tikber b'mod kontinwu fid-deċennji li jmiss, hekk kif iż-żidiet fil-produzzjoni tal-fran bl-ark elettrici. Barra minn hekk, Eurofer enfasizzat li l-kapaċità tal-produttori Ċiniżi kienet tnaqqset drastikament fl-2017 bħala riżultat ta' miżuri tal-gvern ċentrali mmirati għat-trażżin tat-tniġġis. L-għadd ta' siti ta' produzzjoni ta' kokk tal-labar baqa' estremament limitat mad-dinja kollha. EUROFER iddikjarat li l-industrija tal-azzar tal-Unjoni hija esposta ħafna għall-volatilità tal-prezzijiet ta' materjali ta' input bħall-elettrodi tal-grafit.

⁽⁶⁾ Ara pereżempju, l-istqarrijiet pubbliċi tal-istampa ta' Showa Denko dwar ir-riżultati finanzjarji (<https://www.sdk.co.jp/english/ir/library/results.html>) ta' Awwissu 2019 '*naqqasna l-previzjoni tagħna għall-figura tal-bejgħ ta' GEs f'din is-sena b' 15 %*. Ahna se nnaqqsu l-produzzjoni tagħna tal-GE prinċipalment fl-Ewropa minhabba t-tnaqqis fir-ritmu ekonomiku f'dak il-qasam', ta' Novembru 2019 '*Meta mqabbla ma' Awwissu, il-produzzjoni tal-azzar waqgħet aktar fl-Ewropa minhabba t-tnaqqis fir-ritmu ekonomiku*. Għalhekk, *żidna r-rata ta' produzzjoni maqtugħa għal madwar 30 %*', u ta' Frar 2020 b'referenza għall-għeluq ippjanat tal-impjant tal-pinnijiet fil-Germanja. Din l-aħhar stqarrija għall-istampa tirreferi wkoll għas-sitwazzjoni eċċezzjonali fl-2017-2018, għal ritorn mistenni għal kundizzjonijiet stabbli li jmorru l-quddiem, u ssemmi "*l-elettrodi Indjani li qed jiċċirkolaw fis-suq Ewropew*."

- (29) Ir-rappreżentant legali kongunt ta' tliet kumpaniji/gruppi ta' kumpaniji tal-industrija tal-Unjoni sottometta li ż-żieda sinifikanti fid-domanda u dewmien parallel fil-provvista tal-elettrodi tal-grafit fl-2017–2018 kienet sitwazzjoni eċċezzjonali li rriżultat minn żbilanċ temporanju fil-provvista u d-domanda. Dan l-iżbilanċ kien ikkawżat mill-konvergenza fiż-żmien ta' diversi fatturi: a) l-irkupru tal-ekonomija globali u ż-żieda korrispondenti fid-domanda għall-azzar prodott b'mod aktar konxju dwar l-ambjent (permezz ta' fran b'ark elettriku, li kienu jehtieġu elettrodi tal-grafit għall-produzzjoni), inkluż fiċ-Ċina; (b) l-għeluq temporanju ta' produzzjoni ta' elettrodi tal-grafit Ċiniżi għal titjib ambjentali mandat mill-gvern; u c) żieda fil-kompetizzjoni għal kokk tal-labar (materja prima kritika fil-produzzjoni ta' elettrodi tal-grafit) mill-industrija tal-batteriji tal-jon tal-litju. L-iżbilanċ temporanju ntemm fl-2019, li bih hafna produtture tal-elettrodi tal-grafit Ċiniżi reġġu bdew il-produzzjoni b'kapacitajiet miżjuda u żiedu l-esportazzjonijiet dinjija tal-elettrodi tal-grafit. Il-prezzijiet immedjati naqsu drastikament matul l-2019.
- (30) Il-Kummissjoni bdiet mill-premessa li bidla fil-provvista u d-domanda globali tista' tiġi kkwalifikata bħala bidla sinifikanti ta' natura dejjiema skont l-Artikoli 11 (3) tar-Regolament anti-dumping bażiku u l-Artikolu 19 tar-Regolament antisussidji bażiku jekk il-prezzijiet għall-elettrodi tal-grafit huma b'mod kostanti u oghla mil-livelli stabbiliti preċedentement. F'dan il-każ, kien hemm żieda sinifikanti fil-prezzijiet tal-importazzjoni lejn l-Unjoni għall-elettrodi tal-grafit 2017–2018. Madankollu, il-prezzijiet tal-importazzjoni fl-Unjoni bdew jonqsu b'mod sinifikanti matul il-perjodu tal-investigazzjoni ta' riezami (2019). Sal-2020, il-prezzijiet tal-importazzjoni lejn l-Unjoni kienu saħansitra reġġu lura għal livelli simili għal dawk li l-industrija tal-Unjoni kienet rat tul numru ta' snin qabel l-2017. It-tabella 1 ta' hawn taht tiġbor fil-qosor l-evoluzzjoni tal-prezzijiet fuq il-baži tad-data mill-istatistika tal-importazzjoni miġbura skont l-Artikolu 14(6) tar-Regolament anti-dumping bażiku u l-Artikolu 24(6) tar-Regolament antisussidji bażiku ("il-baži ta' data 14(6)").

Tabella 1

L-evoluzzjoni tal-prezzijiet medji tal-importazzjoni ta' sistemi ta' elettrodi tal-grafit fl-Unjoni (EUR/kg)



Sors: il-baži ta' data msemmija fl-Artikolu 14(6)

- (31) Il-Kummissjoni nnutat ukoll li ċ-Ċina kompliet tesporta l-elettrodi tal-grafit globalment. Ghalkemm il-prezzijiet tal-importazzjoni miċ-Ċina lejn l-Unjoni żdiedu fl-2017 u l-2018 f'konformità max-xejra globali, dawn naqsu wkoll fl-2019 u komplew jonqsu fil-bidu tal-2020 f'konformità max-xejra globali. Bl-istess mod, matul l-2019, il-prezz tal-kokk tal-labra kien fuq xejra 'l isfel.
- (32) Il-Kummissjoni sabet li ż-żieda fil-prezzijiet tal-importazzjonijiet tal-elettrodi tal-grafit fl-Unjoni kienet biss temporanja. Għalhekk, l-iżvilupp tal-prezzijiet ma kkonfermax it-talba tal-applikant li kien hemm bidla strutturali stabbilita fil-provvista u d-domanda globali tal-prodott li qed jiġi riezaminat. L-iżvilupp tal-prezzijiet jindika bilanċ mill-ġdid tal-provvista u d-domanda wara sitwazzjoni temporanja ta' żbilanċ. Dan l-ibbilanċjar

globali mill-ġdid tal-provvista u d-domanda huwa kkonfermat minn rapporti pubbliċi ta' produttori tal-elettrodi tal-grafit inklużi l-produttori applikanti ⁽⁷⁾ u tal-Unjoni ⁽⁸⁾. Fir-rigward tal-aspettattiva li d-domanda għall-elettrodi tal-grafit se terġa' tizzied u tisboq il-provvista fil-futur, il-Kummissjoni ma kinitx f'pożizzjoni li tispekula dwar il-preċiżjoni jew il-potenzjal tagħha li tbiddel is-swieq globali għall-elettrodi tal-grafit b'mod dejjiemi, b'mod partikolari fid-dawl tas-sitwazzjoni li qed tevolve li tirriżulta mill-COVID-19. Fin-nuqqas ta' xi tibdil fit-tul fis-swieq globali għall-elettrodi tal-grafit, il-Kummissjoni kkonkludiet li rivalutazzjoni tad-dannu tal-industrija tal-Unjoni ma kinitx legalment ġustifikata.

D. DIVULGAZZJONI

- (33) Il-partijiet interessati ġew infurmati dwar il-fatti essenzjali u l-kunsiderazzjonijiet li fuq il-bażi tagħhom kien hemm l-intenzjoni li tintemm din l-investigazzjoni u ngħataw l-opportunità li jikkomentaw. Instemgħu l-partijiet interessati kollha li wrew din ix-xewqa.
- (34) Immedjatament qabel l-iżvelar, l-applikant issottometta aktar kummenti dwar il-bidliet fil-kompożizzjoni tal-industrija tal-UE u d-domanda globali għall-elettrodi tal-grafit. Dawn il-kummenti ma setgħux jitqiesu fid-Dokument ta' Divulgazzjoni Ġenerali minhabba l-istadju tard tal-wasla tagħhom, iżda issa ġew riflessi fil-premessi ta' hawn fuq. Barra minn hekk, l-applikant tenna dawn il-kummenti fil-kontribuzzjoni formali tagħhom wara d-divulgazzjoni (indirizzata hawn taht).
- (35) Waslu kummenti dwar l-iżvelar mill-Gvern tal-Indja, l-applikant u l-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Karbonju u l-Grafit (ECGA) li tirrappreżenta l-industrija tal-Unjoni.
- (36) Il-Gvern tal-Indja ddikjara li ma kienx biżżejjed għall-Kummissjoni li tiffoka fuq il-bidliet fiċ-ċirkostanzi tal-industrija tal-elettrodi tal-grafit fl-Ewropa. Huma talbu li l-Kummissjoni twettaq analiżi shiha tad-dannu tal-industrija tal-Unjoni bbażata fuq il-parametri kollha inkorporati fil-Ftehim tad-WTO dwar l-anti-dumping.
- (37) Kif iddikjarat fil-premessa (31) hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li valutazzjoni mill-ġdid tad-dannu tal-industrija tal-Unjoni ma kinitx legalment iġġustifikata minhabba li ma nstabet l-ebda bidla dejjiema fis-swieq globali għall-elettrodi tal-grafit. Mingħajr bidla dejjiema bhal din fiċ-ċirkostanzi li fuq il-bażi tagħhom kienu ġew imposti/estizi l-miżuri eżistenti, it-talba tal-applikant għal rieżami interim parzjali tad-dannu kienet bla bażi. Għalhekk, il-Kummissjoni ħadet il-pretensjoni u t-talba tal-Gvern tal-Indja.
- (38) L-applikant elabora fuq id-dikjarazzjoni tiegħu li l-bejgħ ta' parteċipazzjonijiet ta' SGL lil Showa Denko fl-UE u Tokai fl-Istati Uniti rriżulta f'konsolidazzjoni ewlenija tal-fornituri tal-elettrodi tal-grafit tal-UE u globali. L-applikant sostna li l-konsolidazzjoni marret lil hinn mill-produttori tal-Unjoni proprjetà ta' Showa Denko. Din il-konsolidazzjoni, sostna l-applikant, wasslet għal inqas produttori globali u inqas kompetizzjoni kemm fis-swieq tal-Unjoni kif ukoll f'dawk globali, li tinfluwenza l-prezzijiet tal-elettrodi tal-grafit u l-profittabbiltà ta' produttori oħra u għalhekk tikkostitwixxi bidla strutturali fis-suq tal-elettrodi tal-grafit. Wahda mill-konsegwenzi ta' din il-konsolidazzjoni, argumentat mill-applikant, kienet l-għajbien qrib tal-importazzjonijiet Ġappuniżi mis-suq tal-UE.
- (39) L-applikant tenna wkoll id-dikjarazzjoni preċedenti tiegħu li bidla dinjija lejn il-produzzjoni tal-azzar tal-kalkara b'ark elettriku matul l-aħħar diversi snin kienet tikkostitwixxi bidla strutturali fis-suq minhabba li rriżultat f'żieda strutturali dinjija fid-domanda għall-elettrodi tal-grafit. Is-sejba kuntrarja tal-Kummissjoni, l-applikant argumenta,

⁽⁷⁾ Ara pereżempju r-rapport pubbliku ta' HEG ta' Frar 2020 (<https://hegltd.com/results-presentation/>) li jindika li 'il-prezzijiet tal-elettrodi ġew ikkoreġuti f'dawn l-aħħar trimestri' bhala 'Mis-sena li ghaddiet, il-prezzijiet tal-elettrodi ġew imnaqqa b'mod sekwenzjali wara kwart ta' tliet xhur biex jirriflettu l-kundizzjonijiet tas-suq Peress li l-klijent xtara żżejjed fl-2018 u fl-ewwel nofs tal-2019, ix-xiri ġdid niżel għal livelli ta' thaddim aktar normali' u 'persuni globalment, inklużi ahna aġġustajna l-livelli ta' produzzjoni tagħna biex jirriflettu d-domanda tas-suq'.

⁽⁸⁾ Ara pereżempju r-rapport annwali tal-2019 GrafTech (<https://www.graftech.com/investors/default.aspx#events>) 'Ipprezzar storikament kien ċikliku, li jirrifletti x-xejriet tad-domanda tal-industrija globali tal-azzar bl-EAF u l-provvista tal-elettrodi tal-grafit. [...]'. Wara r-razzjonalizzazzjoni sinifikanti tal-produzzjoni ta' elettrodi tal-grafit globalment, it-tnaqqis fil-prezzijiet tal-produzzjoni tal-azzar EAF, tnaqqis fil-prezzijiet tal-iskrapp, tnaqqis fl-esportazzjonijiet tal-azzar Ċiniżi, u provvista ristretta ta' kokk tal-labar, prezzijiet spot tal-elettrodi tal-grafit bdew jiżdieđu fl-aħħar tal-2017 u laħqu prezzijiet għoljin rekord fl-2018. Dawn il-prezzijiet rekord spot bdew jirtiraw fl-2019, u niżlu b' 25 % matul is-sena. Ahna nistennew tnaqqis addizzjonali fl-2020', u r-rapport pubbliku Showa Denko ta' Awwissu 2020 (<https://www.sdk.co.jp/english/ir/library.html>) 'produttori tal-azzar bl-elettriku qed ikomplu jaġġustaw l-inventarju tagħhom tal-elettrodi tal-grafit sa mit-tieni nofs tal-2019. [...] [l-għeluq tal-impjant Ġermaniż tagħna u l-magna temporanja mhux ingranata tal-impjant Awstrijak tagħna] se jirriżulta f'bilanċ mill-ġdid tal-kapaċità fl-Ewropa b'mod konformi ma' domanda pproġettata għall-elettrodi tal-grafit'.

kienet ibbażata fuq il-premessa difettuża li bidla sinifikanti tista' titqies biss li hija ta' natura dejjiema jekk il-prezzijiet ikunu kontinwament u b'mod sinifikanti oghla mil-livelli stabbiliti qabel. L-applikant sostna li l-prezzijiet ma għandhomx għalfejn ikunu kostantement oghla mil-livelli stabbiliti qabel biex il-bidla tkun dejjiema minħabba li huma biss indikatur wiehed tad-domanda.

- (40) Fl-aħhar nett, l-applikant sostna li t-tnaqqis fil-prezzijiet fl-UE matul il-perjodu ta' investigazzjoni kien riżultat mhux tal-importazzjonijiet Indjani bi prezz baxx iżda ta' zieda sostanzjali fil-volumi tal-importazzjonijiet Ċiniżi bi prezzijiet baxxi ħafna u li qed jonqsu. Il-fatt li għad ma kienx hemm investigazzjoni tal-importazzjonijiet ta' elettrodi tal-grafit miċ-Ċina huwa konferma li l-produtturi tal-Unjoni mhumiex materjalment midruba minn dawk l-importazzjonijiet, afferma l-applikant. Barra minn hekk, il-fatt li l-importazzjonijiet Indjani baqgħu flivelli ta' prezzijiet ferm oghla mill-importazzjonijiet Ċiniżi jimplika li l-importazzjonijiet Indjani mhumiex kawża ta' dannu għall-produtturi tal-UE. L-applikant appella għal valutazzjoni sħiħa tad-dannu tal-produtturi tal-Unjoni tal-elettrodi tal-grafit, mhux biss eżami tal-prezz.
- (41) Fir-rigward tal-allegazzjoni tal-applikant dwar il-konsolidazzjoni tas-suq, inqas produtturi globali, u tnaqqis fil-kompetizzjoni li lkoll jinfluwenzaw il-prezzijiet u l-profittabbiltà u għalhekk jikkostitwixxu bidla strutturali fis-suq tal-elettrodi tal-grafit, il-Kummissjoni nnotat li l-applikant innifsu kien irrikonoxxa li kien hemm inqas produtturi globali biss jekk jiġu esklużi dawk Ċiniżi. Wara t-titjib ambjentali Ċiniż imniedi fl-2017, il-produtturi (ri) Ċiniżi tal-elettrodi tal-grafit rinnovati u godda harġu lesti biex jaqdu d-domanda għal elettrodi tal-grafit elettrika għall-forn tal-ark elettriku (*). Dan wassal għal zieda fil-provvista globali ta' elettrodi tal-grafit u tnaqqis fil-prezzijiet globali u, filwaqt li l-importazzjonijiet Ġappuniżi lejn l-UE setgħu naqsu drastikament, l-esportazzjonijiet Ċiniżi ta' elettrodi tal-grafit qed jiżdiedu globalment (ara l-premessa (31)). Għalhekk, il-Kummissjoni ma laqgħetx din it-talba tal-applikant.
- (42) Fir-rigward tad-dikjarazzjoni tal-applikant li l-Kummissjoni bbażat il-valutazzjoni tagħha ta' bidla sinifikanti ta' natura dejjiema f'dan il-każ fuq premessa difettuża, il-Kummissjoni tfakkar li għandha margni ta' apprezzament fir-rigward tal-valutazzjoni ta' din is-sitwazzjoni kumplessa. Il-Kummissjoni qieset li, filwaqt li l-prezz jista' ma jkunx l-uniku indikatur tad-domanda f'dan il-każ, huwa indikatur neċessarju li tiġi ddeterminata bidla sinifikanti ta' natura dejjiema fid-domanda. Għalhekk, sabiex iż-żieda fid-domanda għall-elettrodi tal-grafit tikkostitwixxi bidla sinifikanti ta' natura dejjiema, il-prezzijiet tal-elettrodi tal-grafit għandhom ikunu kostantement u b'mod sinifikanti oghla mil-livelli stabbiliti qabel. Għalhekk, il-Kummissjoni ma laqgħetx it-talba tal-applikant.
- (43) Fir-rigward tal-affermazzjoni tal-applikant li l-importazzjonijiet Indjani mhumiex qed jikkawżaw dannu lill-produtturi tal-Unjoni, il-Kummissjoni tenniet li l-istatus tad-dannu tal-produtturi tal-Unjoni ma ġiex ivvalutat matul din l-investigazzjoni minħabba li rieżami bħal dan ma nstabx li kien legalment ġustifikat (il-premessa (32)) u għal darb' oħra ma laqgħetx it-talba tal-applikant għal valutazzjoni sħiħa tad-dannu tal-Unjoni. Barra minn hekk, il-Kummissjoni enfasizzat li ma tista' tinsilet l-eċċellenzja minn dan ir-rieżami interim dwar id-dannu tal-produtturi tal-Unjoni — kemm jekk potenzjalment ikkawżat minn importazzjonijiet mill-Indja jew xi mkien iehor — lil hinn minn dak li ġie konkluz matul ir-rieżami ta' skadenza tal-2017.
- (44) L-ECGA laqgħet id-deċiżjoni tal-Kummissjoni li ttemm din ir-rieżami interim parzjali fuq il-bażi ta' nuqqas ta' kwalunkwe bidla dejjiema fis-suq tal-elettrodi tal-grafit. Barra minn hekk, l-ECGA argumentat li hija spekulattiva li tassumi li zieda fil-produzzjoni tal-azzar tal-kalkara b'ark elettriku se twassal awtomatikament għal nuqqas ta' elettrodi tal-grafit fil-futur u zieda fil-prezzijiet tal-elettrodi tal-grafit, u li s-sitwazzjoni attwali pjuttost tindika li hemm provvista żejda ta' elettrodi tal-grafit.

E. TMIEM L-INVESTIGAZZJONI

- (45) Il-Kummissjoni ma setgħetx tistabbilixxi l-eżistenza ta' bidliet dejjiema fis-suq globali għall-elettrodi tal-grafit fl-investigazzjoni tagħha skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament anti-dumping bażiku u l-Artikolu 19 tar-Regolament antisussidji bażiku.
- (46) Il-Kummissjoni għaldaqstant tikkonkludi li r-rieżami interim parzjali dwar l-importazzjonijiet tal-prodott taħt rieżami li joriġina mill-Indja jenhtieg li jntem.
- (47) Dan ir-Regolament huwa konformi mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) 2016/1036.

(*) Ara, pereżempju, Mirchandani, N, 'Graphite Electrodes Makers' Woes Intensify as China Shadow Looms,' Bloomberg, 13 ta' Ġunju 2019, jew Shaw, S., 'Graphite: CIMM Group of China plans European synthetic graphite electrode plant,' Roskill, 28 ta' Ottubru 2019.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Ir-rieżami interim parzjali limitat għad-dannu tal-mizuri anti-dumping u kompensatorji applikabbli għall-importazzjonijiet ta' ċerti sistemi ta' elettrodi tal-grafit li joriġinaw mill-Indja (li bħalissa jaqgħu taħt il-kodiċijiet NM ex 8545 11 00 (il-kodiċi TARIC 8545 11 00 10) u ex 8545 90 90 (il-kodiċi TARIC 8545 90 90 10)) jiġi tterminat.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Ottubru 2020.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/1606**tat-30 ta' Ottubru 2020****dwar ċertu miżuri protettivi interim marbuta mal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja tas-sottotip H5N8 fin-Netherlands***(notifikata bid-dokument C(2020) 7633)***(It-test bl-Olandiż biss huwa awtentiku)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(3) tagħha,Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar veterinarju applikabbli għall-kummerċ intra-Unjoni ta' ċertu animali ħajjin u prodotti bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(3) tagħha,

Billi:

- (1) L-influenza avjarja hija marda virali infettiva fl-ghasafar, inkluż il-pollam. L-infezzjonijiet bil-viruses tal-influenza avjarja fil-pollam domestiku jikkawżaw żewġ forom ewlenin ta' dik il-marda li jvarjaw fil-virulenza tagħhom. Il-forma b'patogeniċità baxxa generalment tikkawża biss sintomi ħfief, filwaqt li l-forma b'patogeniċità għolja twassal għal rati ferm għoljin ta' mortalità fil-biċċa l-kbira tal-ispeċijiet ta' pollam. Il-marda jaf ikollha impatt serju fuq il-profitabbiltà tat-trobbija tal-pollam u tikkawża tfixkil fil-kummerċ fl-Unjoni u fl-esportazzjonijiet lejn pajjiżi terzi.
- (2) Mill-2005 'l hawn, il-viruses tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja (HPAI) tas-sottotip H5 urew li kapaci jinfettaw lill-ghasafar migratorji, li mbagħad jistgħu jxerrdu dawn il-viruses fuq distanzi twal matul il-migrazzjonijiet tagħhom tal-ħarifa u tar-rebbiegħa.
- (3) Il-preżenza ta' viruses tal-HPAI fl-ghasafar selvaġġi hija theddida kontinwa għall-introduzzjoni diretta u indiretta ta' dawn il-viruses fl-azjendi fejn jinżamm il-pollam jew fejn jinżammu għasafar tat-trobbija oħra.
- (4) Fil-każ ta' tifqigħa tal-HPAI, hemm riskju li l-aġent tal-marda jinfirx f'azjendi oħra fejn jinżamm il-pollam jew fejn jinżammu għasafar tat-trobbija oħra.
- (5) Id-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE ⁽³⁾ tistabbilixxi ċerti miżuri preventivi relatati mas-sorveljanza u mad-detezzjoni bikrija tal-influenza avjarja u miżuri minimi ta' kontroll li jridu jiġu applikati fil-każ ta' tifqigħa ta' dik il-marda fil-pollam jew f'ghasafar tat-trobbija oħra. Dik id-Direttiva tippredvi l-istabbiliment ta' żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza fil-każ ta' tifqigħa tal-HPAI. Din ir-regjonalizzazzjoni tiġi applikata b'mod partikolari biex jiġi ppreservat l-istatus tas-saħħa tal-ghasafar fil-kumplement tat-territorju tal-Istat Membru permezz tal-prevenzjoni tal-introduzzjoni tal-aġent patoġeniku u l-iżgurar tad-detezzjoni bikrija tal-marda.
- (6) Reċentement in-Netherlands ikkonfermaw il-preżenza tal-virus tal-HPAI tas-sottotip H5N8 fl-ghasafar selvaġġi migratorji u mhux migratorji fit-territorju tagħhom.
- (7) Barra minn hekk, reċentement in-Netherlands innotifikaw lill-Kummissjoni dwar tifqigħa tal-HPAI tas-sottotip H5N8 fit-territorju tagħhom, f'azjenda fejn jinżamm il-pollam jew fejn jinżammu għasafar tat-trobbija oħra fil-provinċja ta' Gelderland, u minnufih hadet il-miżuri meħtieġa skont id-Direttiva 2005/94/KE, inkluż l-istabbiliment ta' żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza.
- (8) Il-Kummissjoni eżaminat dawk il-miżuri b'kollaborazzjoni man-Netherlands, u hija sodisfatta li l-fruntieri taż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza, stabbiliti mill-awtorità kompetenti f'dak l-Istat Membru, jinsabu f'distanza suffiċjenti mill-azjendi fejn giet ikkonfermata t-tifqigħa.

⁽¹⁾ ĠU L 395, 30.12.1989, p. 13.⁽²⁾ ĠU L 224, 18.8.1990, p. 29.⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE tal-20 ta' Diċembru 2005 dwar miżuri Komunitarji għall-kontroll tal-influenza tat-tjur u li thassar id-Direttiva 92/40/KEE (ĠU L 10, 14.1.2006, p. 16).

- (9) Għall-prevenzjoni ta' kwalunkwe tfixkil bla bżonn għall-kummerċ fl-Unjoni u għall-evitar ta' ostakoli mhux gustifikati għall-kummerċ imposti minn pajjiżi terzi, jehtieg li jiġu deskritti malajr iż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza stabbiliti fir-rigward tal-HPAI fin-Netherlands fil-livell tal-Unjoni.
- (10) Għalhekk, sakemm jerga' jitlaqqa' l-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf, iż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza fin-Netherlands fejn qed jiġu applikati l-miżuri ta' kontroll għas-sahha tal-annimali stabbiliti fid-Direttiva 2005/94/KE, jenhtieg li jiġu ddefiniti fl-Anness ta' din id-Deciżjoni u jenhtieg li tiġi ffissata d-durata ta' dik ir-reġjonalizzazzjoni.
- (11) Din id-Deciżjoni se tiġi rieżaminata fil-laqgħa li jmiss tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

In-Netherlands għandhom jiżguraw li iż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 2005/94/KE jkunu jinkludu għall-inqas iż-żoni elenkati fil-Partijiet A u B tal-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tapplika sat-28 ta' Frar 2021.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Renju tan-Netherlands.

Magħmul fi Brussell, tat-30 ta' Ottubru 2020.

Għall-Kummissjoni
Stella KYRIAKIDES
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

PART A

Żona ta' protezzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 1:

Stat Membru: In-Netherlands

Żona li tinkludi:	Id-data sa meta applikabbli f'konformità mal-Artikolu 29(1) tad-Direttiva 2005/94/KE
Provinċja: Gelderland	
<ol style="list-style-type: none"> 1. From the crossing with N322 and Zandstraat, follow Zandstraat in eastern direction until tram line. 2. Follow tramline in south-eastern direction until Molenstraat. 3. Follow Molenstraat in north-eastern direction until Meidoornstraat. 4. Follow Meidoornstraat in eastern direction until Korenbloemstraat. 5. Follow Korenbloemstraat in eastern direction until Florastraat. 6. Follow Florastraat in southern direction until Vogelzang. 7. Follow Vogelzang in eastern direction until Kamstraat. 8. Follow Kamstraat in southern direction until Van Heemstraweg. 9. Follow van Heemstraweg in north-eastern direction until North-South (N329). 10. Follow North-South (N329) in southern direction until Neersteindsestraat. 11. Follow Neersteindsestraat in south-eastern direction until Altforstestraat. 12. Follow Altforstestraat in south-west direction until Middenweg. 13. Follow Middenweg in south-eastern direction until Mekkersteeg. 14. Follow Mekkersteeg in southern direction until Zuidweg. 15. Follow Zuidweg in western direction until Veerweg. 16. Follow Veerweg in northern direction until Raadhuisdijk. 17. Follow Raadhuisdijk in western direction until Veerweg. 18. Follow Veerweg in northern direction until Raadhuisdijk. 19. Follow Raadhuisdijk in western direction turning into Berghuizen until Nieuweweg. 20. Follow Nieuweweg in western direction until Wamelseweg. 21. Follow Wamelseweg in northern direction turning into Zijvond until Liesbroekstraat. 22. Follow Liesbroekstraat in eastern direction until Nieuweweg. 23. Follow Nieuweweg in northern direction until Liesterstraat. 24. Follow Liesterstraat in eastern direction until Maas en Waalweg (N322). 25. Follow Maas en Waalweg in northern direction until crossing with Zandstraat. 	20.11.2020

PART B

Żona ta' sorveljanza kif imsemmi fl-Artikolu 1:

Stat Membru: In-Netherlands

Żona li tinkludi:	Data sa meta applikabbli f'konformità mal-Artikolu 31 tad- Direttiva 2005/94/KE
Provinċja: Gelderland	
<ol style="list-style-type: none"> 1. From the crossing Beldertseweg with Amsterdam-Rijnkanaal, follow Beldertseweg (N835) in eastern direction until Ommerenwal. 2. Follow Ommerenwal in eastern direction turning into Voorburgtseweg turning into Ooievaar turning into Dokter Guepinlaan turning into Voorstraat turning into Dokter van Noorstraat until Oudsmidsestraat. 3. Follow Oudsmidsestraat in eastern direction until Dorpstraat. 4. Follow Dorpstraat in northern direction until Papestraat. 5. Follow Papestraat in eastern direction turning into Remstraat turning into Hogeweg until Cuneraweg. 	29.11.2020

6. Follow Cuneraweg in northern direction until Nederrijn.
7. Follow Nederrijn in south-eastern direction until Veerweg.
8. Follow Veerweg in southern direction until aan Rijnbandijk.
9. Follow Rijnbandijk in eastern direction until Dorpsstraat.
10. Follow Dorpsstraat in southern direction until Burg Lodderstaat.
11. Follow Burg Lodderstraat in eastern direction until Dalwagenseweg.
12. Follow Dalwagenseweg in southern direction turning into Dodewaardsestraat until Matensestraat.
13. Follow Matensestraat in eastern direction until Dalwagen.
14. Follow Dalwagen in southern direction until Pluimburgsestraat.
15. Follow Pluimburgsestraat in eastern direction, turning into Waalbandijk, crossing a river "de Waal" until Waalbandijk.
16. Follow Waalbandijk in eastern direction allong "pad langs ganzenkuil" until Deest.
17. Follow Deest in southern direction until Heemstraweg.
18. Follow Van Heemstraweg in eastern direction until Geerstraat.
19. Follow Geerstraat in southern direction until Koningstraat.
20. Follow Koningstraat in eastern direction until Betenlaan.
21. Follow Betenlaan in southern direction until Broeksche Leigraaf Winsen (water).
22. Follow Broeksche Leigraaf Winsen in eastern direction until A50.
23. Follow A50 in southern direction until Graafsebaan.
24. Follow Graafsebaan in Northern direction until Julianasingel.
25. Follow Julianasingel in western direction until Dr Saal v. Zwanenbergsingel.
26. Follow Dr Saal v. Zwanenbergsingel in northern direction until railway-track Nijmegen-'s-Hertogenbosch.
27. Follow railway-track Nijmegen-'s-Hertogenbosch in western direction until Klompstraat.
28. Follow Klompstraat in northern direction turning into Kepkensdonk turning into Weisstraat until Gewandeweg.
29. Follow Gewandeweg in western direction until Kesselsegraaf
30. Follow Kesselsegraaf in northern direction until De Lithse Ham.
31. From Lithse Ham crossing the rivers "Maas" and "Waal" at Heerwaarden until Waalbandijk.
32. Follow Waalbandijk in northern direction turning into Molenstraat until Dreef.
33. Follow Dreef volgen in northern direction until Pippertsestraat.
34. Follow Pippertsestraat in northern direction turning into Zijvelingsestraat until Vuadapad.
35. Follow Vuadapad in eastern direction until Groenestraat.
36. Follow Groenestraat in northern direction until Linge (water).
37. Follow Linge in north-eastern direction until Beldertseweg (N835).
38. Follow Beldertseweg in northern direction until crossing with the river "Amsterdam-Rijnkanaal".

1. From the crossing with N322 and Zandstraat, follow Zandstraat in eastern direction until tram line.
2. Follow tramline in south-eastern direction until Molenstraat.
3. Follow Molenstraat in north-eastern direction until Meidoornstraat.
4. Follow Meidoornstraat in eastern direction until Korenbloemstraat.
5. Follow Korenbloemstraat in eastern direction until Florastraat
6. Follow Florastraat in southern direction until Vogelzang.
7. Follow Vogelzang in eastern direction until Kamstraat.
8. Follow Kamstraat in southern direction until Van Heemstraweg.
9. Follow van Heemstraweg in north-eastern direction until North-South (N329)
10. Follow North-South (N329) in southern direction until Neersteindsestraat.
11. Follow Neersteindsestraat in south-eastern direction until Altforstestraat.
12. Follow Altforstestraat in south-west direction until Middenweg.
13. Follow Middenweg in south-eastern direction until Mekkersteeg.
14. Follow Mekkersteeg in southern direction until Zuidweg.
15. Follow Zuidweg in western direction until Veerweg.
16. Follow Veerweg in northern direction until Raadhuisdijk.
17. Follow Raadhuisdijk in western direction until Veerweg.
18. Follow Veerweg in northern direction until Raadhuisdijk.
19. Follow Raadhuisdijk in western direction turning into Berghuizen until Nieuweweg.
20. Follow Nieuweweg in western direction until Wamelseweg.

Mill-21.11.2020 sad-
29.11.2020

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none">21. Follow Wamelseweg in northern direction turning into Zijvond until Liesbroekstraat.22. Follow Liesbroekstraat in eastern direction until Nieuweweg.23. Follow Nieuweweg in northern direction until Liesterstraat.24. Follow Liesterstraat in eastern direction until Maas en Waalweg (N322).25. Follow Maas en Waalweg in northern direction until crossing with Zandstraat. | |
|---|--|

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)